

Wichtiger Hinweis

Bevor das Gerät erstmalig netzunabhängig betrieben wird, müssen die Akkumulatoren aufgeladen werden.

Bedienungsablauf:

- Gerät mit dem Wechselspannungsnetz verbinden.
- Betriebsschalter (14) in Stellung „EIN“ schalten.
- Erforderliche Ladezeit von 6 Stunden abwarten.

Wird das Gerät ausschließlich netzunabhängig betrieben, ist es nach jedem Ladevorgang und nach jeder EKG-Aufzeichnung wieder auszuschalten (Schalter 14).

Bei Netzbetrieb laden sich die Akkumulatoren selbsttätig auf.

Important note

Before the unit is used for the first time in battery mode, the accumulators must be charged.

Operating sequence:

- Connect the unit to the AC mains supply
- Turn the mains switch (14) to the position "on"
- Wait for the necessary charging time of 6 hours to elapse.

If the unit is operated exclusively from its batteries, it should be switched off again (switch 14) after each charging operation and after each ECG recording operation.

When the unit is operated from the mains, the accumulators are charged automatically.

Remarque importante

Avant de faire fonctionner l'appareil pour la première fois indépendamment du secteur, il faut charger les accumulateurs.

Procédé:

- Relier l'appareil au réseau de tension alternative.
- Commuter l'interrupteur de service (14) dans la position «EIN» (marche).
- Laisser s'écouler le temps nécessaire à la charge (6 heures).

Si l'appareil est exclusivement utilisé indépendamment du secteur, il faut le déconnecter (interrupteur 14) après chaque processus de charge et chaque électrocardiogramme.

Dans le cas de l'alimentation par le secteur, les accumulateurs se chargent automatiquement.

Indicación importante

Antes de que el aparato se ponga por primera vez en servicio operando independientemente de la red es necesario que se hayan cargado previamente los acumuladores.

Manejo:

- Conectar el aparato con la red de corriente alterna.
- Poner el conmutador de servicio (14) en la posición de «CONECTADO» (ON).
- Esperar hasta que haya transcurrido el tiempo de carga necesario de 6 horas.

Si es que el aparato se hace funcionar exclusivamente en forma independiente de la red es necesario que sea desconectado después de cada proceso de carga y después de cada registro electrocardiográfico (conmutador 14).

En caso de servicio en conexión constante a la red dichos acumuladores se estarán recargando automáticamente.